

**10 Jahre Alpenschutz-Artikel in der Schweizer Verfassung. Dies ist für die Alpen-Initiative Anlass für eine Standortbestimmung. Wo steht die Verlagerungspolitik auf die Schiene in der Schweiz und in Europa im Jahre 2004? Wie wird sie sich in den nächsten Jahren entwickeln? Um diese Fragen zu diskutieren, treffen sich internationale Experten an der 11. Internationalen Tagung der Europäischen Verkehrsinitiative ITE in Altdorf. Ein attraktives Rahmenprogramm wird die Tagung begleiten.**



**Alpen-Initiative** Der Verein Alpen-Initiative hat im Mai 1989 die «Volksinitiative zum Schutz des Alpengebietes vor dem Transitverkehr» lanciert, welche 1994 von einer Mehrheit der Schweizer Bevölkerung und der Kantone akzeptiert wurde. Die Alpen-Initiative will das Alpengebiet vor den negativen Auswirkungen des Transitverkehrs schützen und als Lebensraum erhalten.

**Die Europäische Verkehrsinitiative ITE** ([www.ite-euro.com](http://www.ite-euro.com)) ist ein internationales Netzwerk von rund 40 Organisationen aus verschiedenen sensiblen Zonen Europas (Mitgliedsorganisationen im gesamten Alpenraum, den Pyrenäen und den Vogesen), die sich für eine umweltverträgliche Güterverkehrspolitik einsetzen.

**Information und Tagungssekretariat**  
Alpen-Initiative, Postfach 28, CH-6460 Altdorf 1  
Tel. +41 (0)41 870 97 81, Fax +41 (0)41 870 97 88  
Homepage in d, f, i, e: [www.alpeninitiative.ch](http://www.alpeninitiative.ch)  
e-mail: [tagung@alpeninitiative.ch](mailto:tagung@alpeninitiative.ch)

**Tagungsort** theater[uri], Tellspielhaus Altdorf, Schützengasse 11  
im Altdorfer Dorfzentrum, Homepage: [www.theater-uri.ch](http://www.theater-uri.ch)

**Sprachen** Simultanübersetzung deutsch / französisch / italienisch

**Tagungsgebühr, Verpflegung und Übernachtung** Details siehe Anmelde-Talon. Alle Hotels in Altdorf sind nur einige Schritte vom Tagungsort entfernt.

**Anreise** Altdorf, der Hauptort des Kantons Uri, ist mit öffentlichen Verkehrsmitteln gut erreichbar. Mit der Eisenbahn (Gotthardlinie) beim Bahnhof Flüelen (Schnellzugshalt) aussteigen. Von dort mit dem Bus ins Altdorfer Dorfzentrum, bis zur Station Telldenkmal. Vom Telldenkmal sind Sie zu Fuss in einer Minute beim theater[uri], Tellspielhaus.

Fahrplanauskunft unter [www.sbb.ch](http://www.sbb.ch) (bitte «Altdorf UR, Telldenkmal» eingeben).



**11. Internationale Tagung der Europäischen Verkehrsinitiative ITE  
Freitag und Samstag, 20. und 21. Februar 2004**

# Die Verlagerungs- politik im Alpenraum

**10 Jahre nach der Annahme  
der Alpen-Initiative**



## FREITAG, 20. 02. 2004

**ITE-Fachtagung** (nur für angemeldete Tagungsteilnehmer)  
theater[uri], Altdorfer Saal

- 14.00 Begrüssung durch ITE / Alpen-Initiative  
Begrüssung durch Regierungsrat  
Landesstatthalter **Josef Arnold**
- 14.30-15.30 **Die Verlagerungspolitik der Schweiz**  
> **Max Friedli**, Direktor des Bundesamtes für  
Verkehr (Anfrage)  
> **Fabio Pedrina**, Nationalrat, Mitglied der Verkehrs-  
kommission, Präsident der Alpen-Initiative
- 15.30-16.00 Kaffeepause
- 16.00-17.00 **Die Verlagerungspolitik Frankreichs**  
> **Bernard Menoret**, Ministère de l'Équipement et  
des Transports  
> **François Grosjean**, FNAUT
- 17.00-18.00 **Die Verlagerungspolitik der EU**  
> **Heinz Hilbrecht**, EU Kommission  
Chef Landverkehr (Anfrage)  
> **Sonja Klingberg**, Präsidentin T&E (European  
Federation for Transport and Environment)
- ab 18.00 Begrüssungsapéro und Nachtessen  
ab 20.30 Kulturelles Programm (öffentlich)

### > ORGANISATION

Alpen-Initiative

### > ORT

theater[uri] Tellspielhaus  
Altdorf, Schweiz

### > SPRACHEN

Simultanübersetzung  
deutsch / französisch /  
italienisch

### > RAHMENPROGRAMM

öffentliche Podiums-  
diskussion, Jubiläumsfest,  
Kultur, uvm.

## SAMSTAG, 21. 02. 2004

**ITE-Fachtagung** (nur für angemeldete Tagungsteilnehmer)  
theater[uri], Altdorfer Saal

- 09.15 Einleitung durch Tagungsvorsitz
- 09.30-10.30 **Die Verlagerungspolitik Österreichs**  
> **Erwin Kastberger**, Generalverkehrsplanung  
beim Bundesministerium für Verkehr, Innovation  
und Technologie  
> **Eva Lichtenberger**, Nationalrätin und  
Verkehrssprecherin Grüne Österreich
- 10.30-11.00 Kaffeepause
- 11.00-12.00 **Die Verlagerungspolitik Italiens**  
> **Fabio Consolo**, Responsible Business  
Development der Trenitalia/FS CARGO  
> **Helmut Moroder**, Vize-Präsident CIPRA International
- 12.00-13.00 **Die Verlagerungspolitik Deutschlands**  
> **Jan Schulz**, Bundesministerium für Verkehr  
> **Heiner Monheim**, Professor Universität Trier
- 13.00 Mittagessen
- Referat / Podiumsgespräch** (öffentlich, keine Anmeldung nötig)  
theater[uri], Urner Saal

### 15.00 Referat

### 15.30 Öffentliche Podiumsdiskussion über die Verlagerungspolitik

- Diskussionsleitung: **Markus Maibach**, INFRAS
- > **Hans Werder**, Generalsekretär des  
Schweizerischen Verkehrsdepartements (UVEK)
  - > **Andrea Hämmerle**, Nationalrat, Mitglied der  
Verkehrskommission
  - > **Benedikt Weibel**, Vorsitzender der  
Geschäftsleitung SBB, Präsident UIC
  - > **Dirk Stahl**, Unternehmensleiter BLS-Cargo
  - > **Heike Aghte**, Co-Präsidentin ITE

ab 19.00 Nachtessen im Rahmen des Erinnerungsfestes  
(Siehe Kasten rechts)

## RAHMENAKTIVITÄTEN (ganzes Wochenende)

### Freitag, 20.2.2004

#### 20.30

Konzert im Urner Saal des  
theater[uri]: Osy Zimmermann  
«Wunschkonzert» (öffentlich)

#### 21.30

Präsentation der zeitgleich  
stattfindenden Urner Fasnacht  
durch Historiker Dr. Rolf Gisler  
(öffentlich)

### Samstag, 21.2.2004

**15.00-17.30** (zeitgleich mit  
Referat und Podiumsgespräch)  
Kinderprogramm im Schlüssel-  
saal: «s'Güggelei» – ein  
Theaterstück von Thomy  
Truttmann für Jung und Alt  
sowie die Zaubershow «The  
Magic of Pierre» (öffentlich)

#### ab 19.00

Jubiläumsfest «10 Jahre  
Alpenschutzartikel» im Foyer  
des theater[uri]: «Röhrenfest»  
und Nachtessen (öffentlich)

### Sonntag, 22.2.2004

#### 10.00

Exkursion auf dem Vierwald-  
stättersee. Besichtigung des  
Projekts «Seeschüttung». Das  
Ausbruchmaterial des Gotthard-  
Basistunnels wird zur Realisie-  
rung von Flachwasserinseln  
verwendet, ein einzigartiges  
Natur- und Landschaftsprojekt.  
(Anschlussprogramm  
Tagungsgäste)



## ANMELDUNG TAGUNG UND MAHLZEITEN

- Anmeldung Tagung 50 CHF / 35 Euro
- Nachtessen 20.2.2004 30 CHF / 20 Euro exkl. Getränke
- Mittagessen 21.2.2004 30 CHF / 20 Euro exkl. Getränke
- Fest mit integriertem Nachtessen 21.2.2004 15 CHF / 10 Euro exkl. Getränke
- Exkursion 22.2.2004 in Anmeldegebühr inbegriffen

**Tagungsteilnahme und Mahlzeiten bitte im Voraus reservieren und bezahlen.** Nachmeldungen nur in Ausnahmefällen vor Ort.

**Einzahlungen in Schweizer Franken:** Postkonto 19-6246-9, Alpen-Initiative, CH-Altendorf, IBAN: CH4109000000190062469

**Einzahlungen in Euro:** BLZ 785, Urner Kantonalbank, CH-6460 Altendorf, zugunsten Bankkonto 122544-0214, Clearing-Nr.: 785, IBAN: CH8500785001225440214

## ÜBERNACHTUNGEN

Ich brauche eine Übernachtungsmöglichkeit

- 19./20.2.04
- 20./21.2.04
- 21./22.2.04

Bitte gewünschte Zimmerkategorie ankreuzen. Einzelzimmer für 1 Person, Doppelzimmer für 2 Personen. Die Reservation der Zimmer geschieht in Reihenfolge der Eingänge. Alle Preise verstehen sich pro Zimmer, inkl. Frühstück, Taxen und Mehrwertsteuer.

**Die Bezahlung der Übernachtung erfolgt direkt vor Ort.**

	Altendorf (zentral)		Nachbargemeinden (ein «Ruf-Taxi» wird von der Alpen-Initiative organisiert)	
	Einzelzimmer	Doppelzimmer	Einzelzimmer	Doppelzimmer
Zimmer Dusche/WC	<input type="checkbox"/> CHF 85	<input type="checkbox"/> CHF 140	<input type="checkbox"/> CHF 55 – 58	<input type="checkbox"/> CHF 95
Zimmer Etagendusche/WC	<input type="checkbox"/> CHF 60	<input type="checkbox"/> CHF 100	<input type="checkbox"/> CHF 44	<input type="checkbox"/> CHF 78
Mehrbettzimmer	<input type="checkbox"/> CHF 55/Person		<input type="checkbox"/> CHF 37/Person	
Massenlager			<input type="checkbox"/> CHF 25/Person	

Falls die gewünschte Kategorie bereits ausgebucht sein sollte, reservieren Sie mir bitte ein Zimmer in der  nächst günstigeren  nächst teureren Kategorie.



**11. Internationale Tagung  
der Europäischen  
Verkehrsinitiative ITE**

Bitte  
frankieren

## **DIE VERLAGERUNGSPOLITIK IM ALPENRAUM**

**Aldorf, Schweiz, theater[uri], 20. - 21. Februar 2004**

Den ausgefüllten Talon (siehe Rückseite) bitte bis spätestens  
**8. Februar 2004** zurücksenden. Sie können sich auch per Fax,  
e-mail oder über das Internet anmelden:

Homepage [www.alpeninitiative.ch](http://www.alpeninitiative.ch)

e-mail [tagung@alpeninitiative.ch](mailto:tagung@alpeninitiative.ch)

Fax +41 (0)41 870 97 88

Nach Eingang Ihrer Anmeldung und der Reservation erhalten Sie  
eine schriftliche Bestätigung.

Name \_\_\_\_\_

Vorname \_\_\_\_\_

Organisation \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

PLZ, Ort \_\_\_\_\_

Telefon \_\_\_\_\_

Fax \_\_\_\_\_

e-mail \_\_\_\_\_

Ort, Datum \_\_\_\_\_

Unterschrift \_\_\_\_\_

**Alpen-Initiative**

**Postfach 28**

**CH-6460 Aldorf 1**

**SCHWEIZ**